

Bruselj, 30. maj 2023
(OR. en)

9262/23

PECHE 179
UK 89
N 48

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: UREDBA SVETA o spremembi Uredbe (EU) 2023/194 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leto 2023, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2023 in 2024

UREDBA SVETA (EU) 2023/...

z dne

**o spremembi Uredbe (EU) 2023/194 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib
za leto 2023, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije
v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o določitvi ribolovnih možnosti
za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2023 in 2024**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) 2023/194¹ določa ribolovne možnosti za leto 2023 za nekatere staleže rib, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije. Celotne dovoljene ulove (TAC) in ukrepe, ki so funkcionalno povezani s TAC, določene z Uredbo (EU) 2023/194, bi bilo treba spremeniti, da bi se upoštevali izidi posvetovanj s tretjimi državami.

¹ Uredba Sveta (EU) 2023/194 z dne 30. januarja 2023 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leto 2023, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2023 in 2024 (UL L 28, 31.1.2023, str. 1).

- (2) Uredba (EU) 2023/194 določa začasno kvoto Unije za trsko (*Gadus morhua*) v vodah Svalbarda in mednarodnih vodah Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) na podobmočju ICES 1 in v razdelku ICES 2b za obdobje od 1. januarja 2023 do 31. marca 2023. Da se omogoči nadaljevanje ribolovnih dejavnosti, je treba navedeno začasno kvoto Unije nadomestiti z dokončno kvoto Unije za navedeni stalež za leto 2023. Svet bi moral zato določiti kvoto Unije za trsko v vodah Svalbarda in mednarodnih vodah na podobmočju ICES 1 in v razdelku ICES 2b na podlagi referenčnega TAC za severovzhodno arktično trsko in zgodovinskih ribolovnih pravic Unije. Dokončno kvoto Unije za trsko v vodah Svalbarda in mednarodnih vodah na podobmočju ICES 1 in v razdelku ICES 2b za leto 2023 bi bilo treba določiti na ravni 15 629 ton, kar ustreza odstotnemu deležu iz odstavka 3, točka (a), političnega dogovora med EU in Norveško v zvezi z ribolovom na podobmočjih ICES 1 in 2. Kvoto Unije za trsko v vodah Svalbarda in mednarodnih vodah na podobmočju ICES 1 in v razdelku ICES 2b bi bilo treba državam članicam dodeliti v skladu s Sklepom Sveta 87/277/EGS¹ ob upoštevanju prilagoditev, potrebnih zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Unije, kot je določeno v Prilogi 36(E) k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani².

¹ Sklep Sveta 87/277/EGS z dne 18. maja 1987 o dodelitvi možnega ulova trsk na območju Spitsbergena in Bear Islanda ter na razdelku 3M, kakor je opredeljeno v Konvenciji NAFO (UL L 135, 23.5.1987, str. 29).

² UL L 149, 30.4.2021, str. 10.

- (3) Uredba (EU) 2023/194 določa začasno kvoto Unije za grenlandsko morsko ploščo (*Reinhardtius hippoglossoides*) v mednarodnih vodah na podobmočjih ICES 1 in 2 za obdobje od 1. januarja 2023 do 31. marca 2023. Da se omogoči nadaljevanje ribolovnih dejavnosti, je treba navedeno začasno kvoto Unije nadomestiti z dokončno kvoto Unije za navedeni stalež za leto 2023. Dokončno kvoto Unije za grenlandsko morsko ploščo v mednarodnih vodah na podobmočjih ICES 1 in 2 za leto 2023 bi bilo treba določiti na ravni 1 711 ton. Raven navedene kvote Unije ustreza 9,25 % TAC za grenlandsko morsko ploščo na podobmočjih ICES 1 in 2 za leto 2023, ki ga je Unija predlagala pri Komisiji za ribištvo severovzhodnega Atlantika, in sicer 18 494 ton, v skladu z mnenjem ICES.
- (4) Uredba (EU) 2023/194 ne določa ribolovnih možnosti za rdeče okune (*Sebastes* spp.) v mednarodnih vodah na podobmočjih ICES 1 in 2 za leto 2023. Da bi se ribolov navedenega staleža lahko začel, ko se zadevna ribolovna sezona začne 1. julija 2023, bi bilo treba kvoto Unije za rdeče okune v mednarodnih vodah na podobmočjih ICES 1 in 2 določiti na podlagi povprečja treh najvišjih letnih ulovov rdečih okunov s strani Unije v mednarodnih vodah na podobmočjih ICES 1 in 2 v obdobju od leta 2013 do leta 2022.
- (5) Uredbo (EU) 2023/194 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

- (6) Ribolovne možnosti iz Uredbe (EU) 2023/194 se uporabljajo od 1. januarja 2023. Zato bi se morale določbe o ribolovnih možnostih, uvedene s to uredbo, prav tako uporabljati od 1. januarja 2023. Takšna retroaktivna uporaba ne posega v načeli pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj, saj so zadevne ribolovne možnosti večje ali še niso bile izčrpane. Ker se je nujno treba izogniti prekinitvi ribolovnih dejavnosti, bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1
Sprememba Uredbe (EU) 2023/194

Priloga IB k Uredbi (EU) 2023/194 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2
Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2023.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Svet
predsednik/predsednica

PRILOGA

Priloga IB k Uredbi (EU) 2023/194 se spremeni:

- (i) tabela za trsko (*Gadus morhua*) v vodah Svalbarda in mednarodnih vodah območij 1 in 2b se nadomesti z naslednjim:

”

Vrsta: trska <i>Gadus morhua</i>		Območje: vode Svalbarda; mednarodne vode območij 1 in 2b (COD/1/2B.)
Nemčija	3 094 (1)(2)	Analitski TAC Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
Španija	7 994 (1)(2)	
Francija	1 320 (1)(2)	
Poljska	1 448 (1)(2)	
Portugalska	1 688 (1)(2)	
Druge države članice	85 (1)(2)(3)	
Unija	15 629 (1)(2)	
TAC	ni relevantno	
(1)	Dodelitev dela staleža trske, ki je na voljo Uniji na območjih otoka Spitsbergen in Medvedjega otoka, in z njim povezan prilov vahnje ne posegata v pravice in obveznosti, ki izhajajo iz Pariške pogodbe iz leta 1920.	
(2)	Prilov vahnje lahko predstavlja do 14 % ulova na izvlek. Količina prilova vahnje se prišteje kvoti za trsko.	
(3)	Razen Nemčije, Španije, Francije, Poljske in Portugalske. Ulovi, ki se všttevajo v to skupno kvoto, se sporočijo ločeno (COD/1/2B_AMS).	

“
,

- (ii) tabela za grenlandsko morsk ploščo (*Reinhardtius hippoglossoides*) v mednarodnih vodah območij 1 in 2 se nadomesti z naslednjim:

”

Vrsta:	grenlandska morsk ploščo <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Območje:	mednarodne vode podobmočij 1 in 2 (GHL/1/2INT)
Unija	1 711 ⁽¹⁾	Previdnostni TAC	
TAC	ni relevantno		
⁽¹⁾	Izključno za prilov. Usmerjeni ribolov v okviru te kvote ni dovoljen.		

“.

- (iii) tabela za rdeče okune (*Sebastes spp.*) v mednarodnih vodah območij 1 in 2 se nadomesti z naslednjim:

”

Vrsta:	rdeči okuni <i>Sebastes spp.</i>	Območje:	mednarodne vode območij 1 in 2 (RED/1/2INT)
Unija	6 000 ⁽¹⁾	Analitski TAC	
TAC	ni relevantno	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.	
⁽¹⁾	Lovi se lahko samo od 1. julija do 31. decembra. Ribiška plovila omejijo prilov rdečih okunov pri drugih ribolovih na največ 1 % celotnega ulova, obdržanega na krovu.		

“.
